



LA SAMBUY

1150 - 2198 m

laissez-vous charmer...

let nature blow your mind !

**NOUVEAUTÉ
2012**

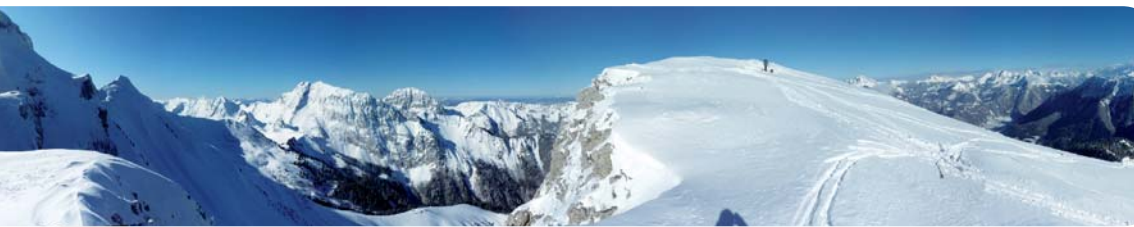




Partez à la découverte d'un lieu
authentique et préservé,
Idéal pour vous ressourcer.

Station à taille humaine,
la Sambuy vous propose
une montagne de plaisirs !

laissez-vous emporter...



Let nature take you away !

*Explore a natural environment where wild beauty has been preserved,
the perfect place to relax.*

La Sambuy is a friendly place, a mountain of fun !

Le plaisir... tout simplement !

**Soif d'espaces, de liberté
et de vraie glisse ?**

**La station de la Sambuy répond
à vos envies... et plus encore.**

Quite simply... Fun !

*Eager for more space, for freedom and great
skiing ? La Sambuy will meet all your
expectations... and go way beyond !*

L'accueil & la convivialité

**est notre devise,
et vos sourires notre récompense !**

*A warm welcome
and sincere friendliness
are our philosophy, and your smiles
are our reward.*





Leave your mark !

Looking for sheer adventure, authenticity and simplicity ?

Discover la Sambuy. Come back to the wild, feel so light, so free...

The pleasure of skiing in a natural environment, where beauty has been preserved and the snow is 100% natural, that's what we've got for you !



La glisse... dans tous ses états !

De nombreuses animations vous sont proposées tout au long de la saison, découvrez alors :

Le paret, Le snowscoot,
Le speed-riding, Le ski de vitesse,...

Sensations fortes garanties !

So many ways to ski !

A variety of events are organised throughout the ski season, come and discover : the "paret" (a single-ski sledge from the old days), the Snowscoot, Speed-Riding, Speed-Skiing... You're in for some serious thrills !

Jouez avec le relief !

La sambuy vous propose une neige 100% naturelle et des espaces non damés pour retrouver les plaisirs de la glisse originelle.

Play with the landscape !

La Sambuy has 100% natural snow and many slopes are not groomed so you can rediscover the pleasure of skiing as it was meant to be.



Avides de grandes aventures,
d'authenticité et de simplicité...
découvrez la Sambuy.

Un véritable retour aux sources, où
sensations de légèreté et de liberté
se conjuguent à merveille.

La glisse à l'état pur dans un espace naturel
préservé sur une neige 100% naturelle,
tel est le menu qui vous est proposé !

laissez votre empreinte...

Tracée au coeur de la forêt,
jouant avec le relief naturel,
la nouvelle luge 4 saisons vous em



*Running through the heart
of the forest, tracing the
natural contours of the
mountainside,
the new Four Seasons
toboggan
will take you downhill in a
whirlwind of snow.*

*Sliding solo or with a friend,
you can safely slide as fast
or as slowly as you choose.*



portera dans un tourbillon de neige

en solo ou en duo
laissez-vous glisser
en toute sécurité

NOUVEAUTÉ HIVER

Luge 4 saisons

Accessible à partir de 4 ans.

Piste de luge sur rails,
600 mètres de descente,
9 virages, 3 sauts, système
de freinage intégré,
praticable par tous temps.
30 à 35 km/h.



**4 Seasons Toboggan
slide on rails**
New This Winter

Suitable for children aged 4 and above.

*600m downhill, 9 turns, 3 jumps.
Integrated braking system,
can also be used in wet weather.
30 to 35 km/h.*





Delight your children !

With its varied ski slopes and its affordable prices, la Sambuy is the perfect playground for the whole family.



Des pistes adaptées !

1 piste verte "Baby" et 3 pistes bleues facilement accessibles.

*Ski slopes for all levels !
1 "green" nursery slope and 3 "blue" easy slopes will help you to begin.*

Des forfaits sur mesure !

Le "flocon" qui donne un accès illimité à la piste verte et 2 remontées au télésiège des "Écureuils".

Ski passes adapted to meet your needs!

The "Flocon" ("Snowflake") pass grants unlimited access to the nursery slope and 2 turns on the "Ecureuils" ("Squirrels") ski lift.

Gratuit pour les tout-petits

Free for under 5s !

Des animations rigolotes !

Descentes aux flambeaux, goûters sur les pistes, découvertes des glisses d'hier à aujourd'hui...

Fun Events !

Torchlight procession on skis, snacks on the slopes, discovering old and new ski styles...



We will make you feel at home !

A warm welcome for children and adults alike, devote yourselves undisturbed to enjoying all the snow has to offer !



en



Avec ses pistes variées
et ses tarifs accessibles,
la Sambuy est le
**terrain de jeu idéal
pour les familles**

qui se sentiront
"comme à la maison".
Un accueil chaleureux
et authentique comblera
petits et grands qui pourront
s'adonner aux plaisirs
de la neige en toute quiétude !

chantez vos enfants...

Télésiège
Chairlift 

Luge 4 saisons
4 Seasons Toboggan 

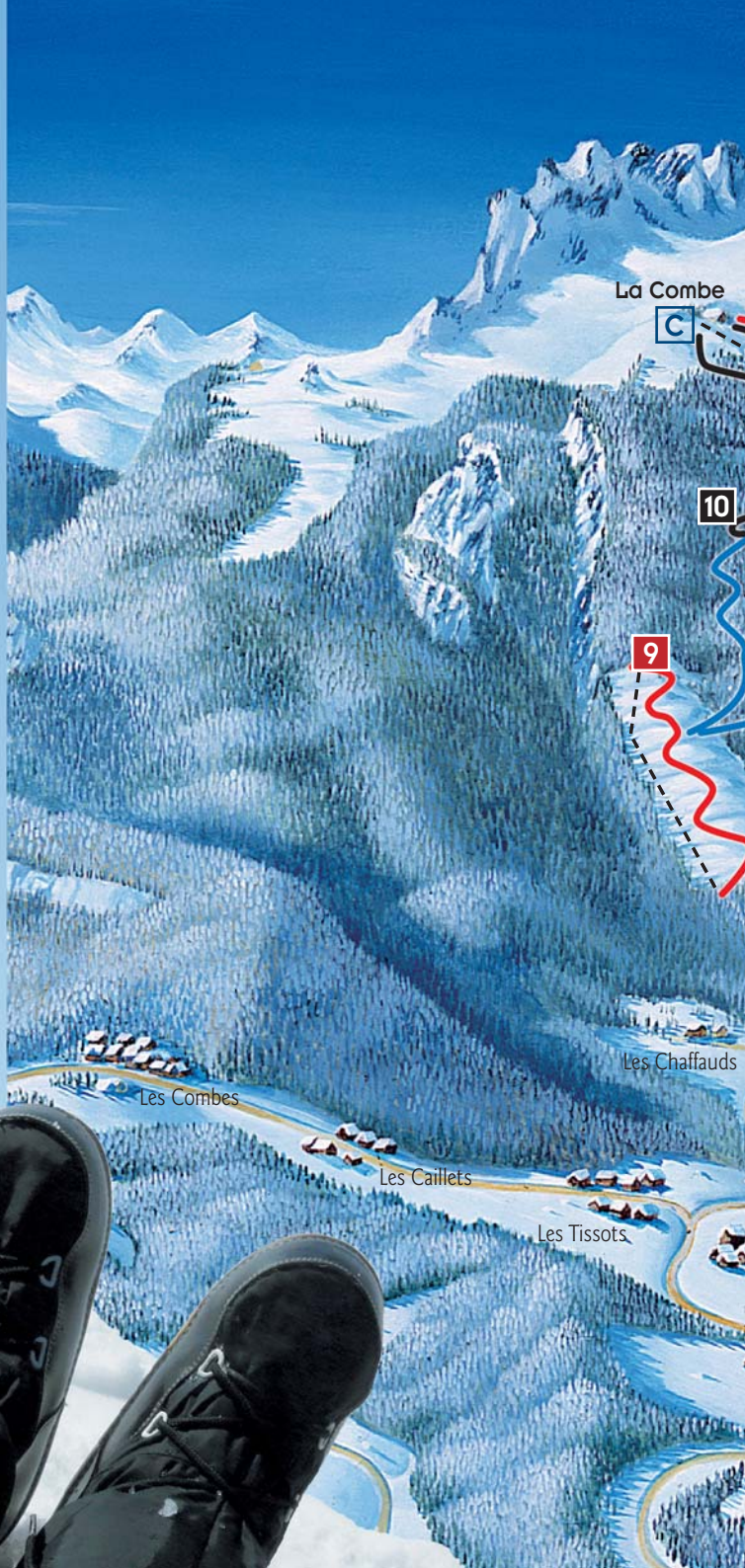
Point de vue
Panorama 

Salle hors sacs
Picnic room 

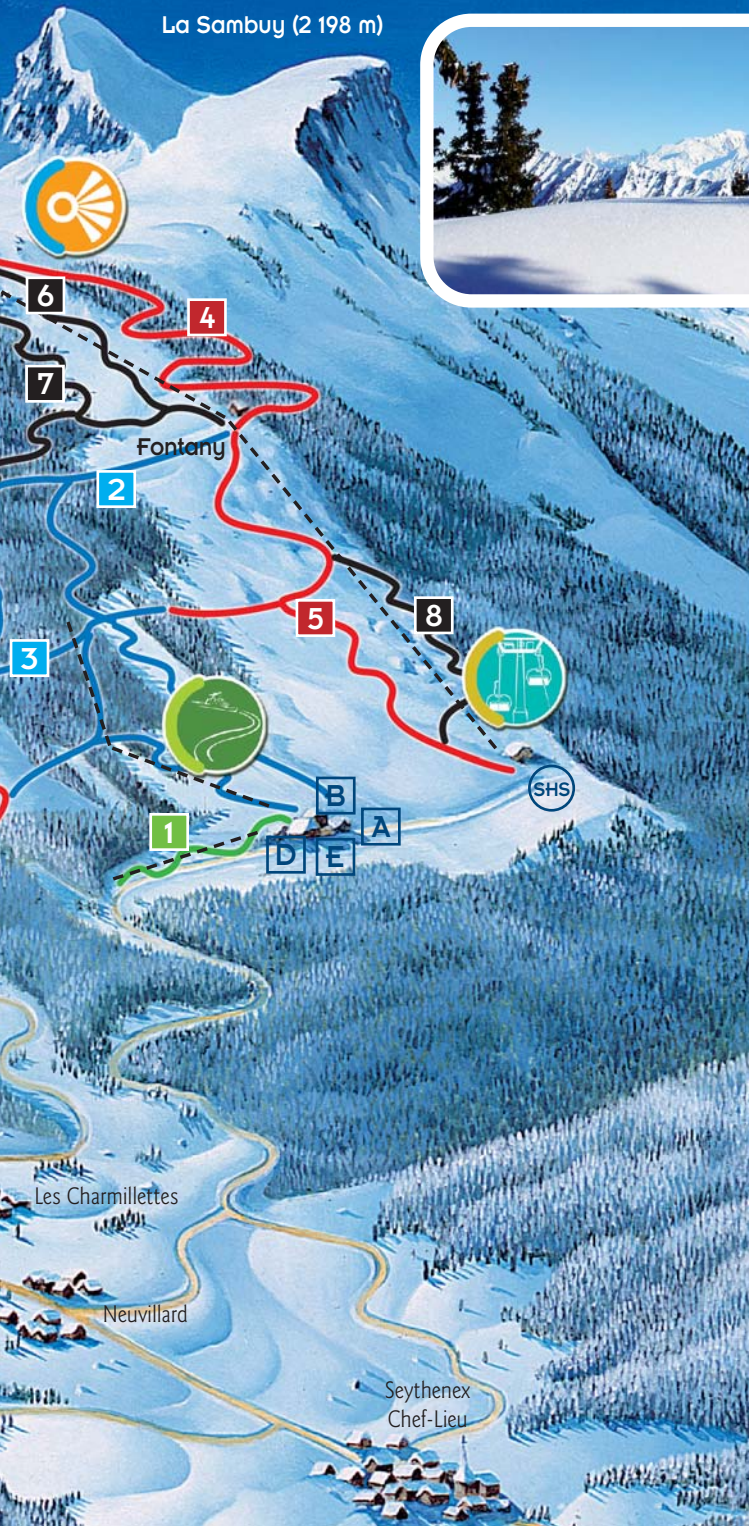


Pistes ski Slopes :

- 1- Le Flocon
- 2- Le Chevreuil
- 3- L'Ardennaise
- 4- La Forêt
- 5- Fontany
- 6- Le Roc à l'Âne
- 7- Le Pré des Boeufs
- 8- Les Bosses
- 9- L'Ours
- 10- Le Goulet



La Sambuy (2 198 m)



A- Le Freestyle

+33 (0)6 08 33 24 71



B- La Rioule

+33 (0)4 50 44 67 21



C- Chalet Là Haut

+ 33 (0)4 79 32 69 29



D- Sambuy Sports

+ 33 (0)4 50 44 43 02



E- ESF

+ 33 (0)4 50 09 68 42



LA SAMBUY

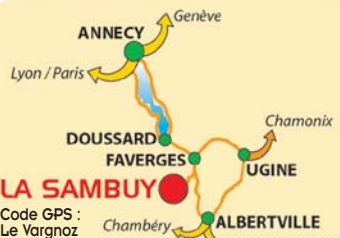
1150 - 2198 m

Aux Sources du Lac d'Annecy
www.lasambuy.com

Renseignements : Tél.: +33 (0)4 50 44 62 50

See you in the summer !
Office de Tourisme - Tourist Office
+33 (0)4 50 44 60 24

retrouvez-nous cet été !



Albertville-la Sambuy : 30 km - 35 mn
Annecy-la Sambuy : 35 km - 45 mn
Faverges-la Sambuy : 10 km - 15 mn



Réalisation : Gilles Hamchart (06 27 30 46 65)
Crédits : La Sambuy / C. Denambrière-Wiegand,
S. Puget, Snowscot is beautiful, M. Reitz, L. Daviet,
M. Rolland, G. Warczarek, M. Sauenwald, G. Hamchart
Traductions : K. Benžineb, L. Baker